



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

مدیریت صنایع کوچک و شرکتی صنعتی ایران



شرکت شهرکهای صنعتی استان البرز
(سایه سبز)

تاریخ: ۱۳۹۶/۰۷/۲۶

شماره: ۹۶-۱۳۲۴۱

پیوست: دارد

والهرز؛ طلب علم وفادری.

مدیران محترم شهرکهای صنعتی استان

موضوع: نمایشگاه صنعت ساختمان مسکو

باسلام و احترام؛

به پیوست نامه اطلاع رسانی نمایشگاه صنعت ساختمان مسکو جهت آگاهی و اقدام لازم برای اطلاع رسانی به واحدهای صنعتی مستقر در آن شهرک به حضور ارسال میگردد.

عبر
رضا عباسقلی
معاون صنایع کوچک

نامه بدون مهر برجسته، شرکت فاقد ارزش قانونی است



Attn:

To:

MosBuild

24th Edition of building and finishing portal
3-6 April 2018
Exposition Moscow

سیستو چهارمین نمایشگاه بین المللی مسکو

۱۴ فروردین ۱۳۹۷

شرکت محترم شهرک های صنعتی استان البرز

بیست و سومین نمایشگاه ساختمان مسکو Mosbuild 2018

QJANG



UFI



سازمان صنعت، بازرگانی و صنایع
استان البرز
تهران
کد پستی: ۳۳۱۳۱
تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸
فکس: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸



سازمان صنعت، بازرگانی و صنایع
استان البرز
تهران
کد پستی: ۳۳۱۳۱
تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸
فکس: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸



سازمان صنعت، بازرگانی و صنایع
استان البرز
تهران
کد پستی: ۳۳۱۳۱
تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸
فکس: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸

Mosbuild بزرگترین نمایشگاه صنعت ساختمان در آسیا و یکی از ۵ نمایشگاه برتر بین المللی صنعت ساختمان در دنیا با تاییده UFI می باشد، نمایشگاه مذکور توسط دولت، سازمان های دولتی، چهره های سیاسی و عمومی روسیه و کشورهای دیگر و همچنین رسانه های روسی و بین المللی پشتیبانی می شود. این رویداد از ۱۷ بخش مختلف تشکیل شده است. Mosbuild برای افزایش فرصت های سرمایه گذاری و وارد کردن تولیدات و صنایع برای غرقه داران ترتیب داده شده است. بازدید کنندگان این نمایشگاه نیز می توانند در فضای بی نظیر نمایشگاهی Mosbuild با محصولات جدید و صنایع مختلف این عرصه آشنا شوند. نمایشگاه Mosbuild در تاریخ ۶-۳ آوریل ۲۰۱۸ مطابق با ۱۷-۱۴ فروردین ۱۳۹۷ برگزار خواهد شد:

سگتورهای نمایشگاهی عبارتند از:

سرامیک، سنگ، شیرآلات، حمام، استخر و سونا (جدیدترین تکنولوژی ها و ابزارآلات در این زمینه)، آهن آلات، مصالح و تجهیزات ساختمانی، لوله و اتصالات، کفپوش، برق و روشنایی و الکتریسیته، دکوراسیون، ابزار و یراق آلات، رنگ و رزین، بنجره و نمای خارجی، درب اتوماتیک و قفل، سیستم اطفای حریق، دیوار پوش و ...

بیست و دومین نمایشگاه بین المللی ساختمان و دکوراسیون داخلی مسکو (Mosbuild) این فرصت را به شرکت کنندگان می دهد تا به بازدید کنندگان متخصص و حرفه ای از تمام نقاط روسیه و کشورهای مشترک المنافع دسترسی داشته و کاوشی در بازار روسیه و فعالیت های رقبا داشته باشند. همچنین Mosbuild این امکان را برای شرکت کنندگان ایجاد می کند تا اطلاع رسانی در مورد تولیدات و خدمات خود را افزایش داده و تصویری پویا از برند شرکت ساخته و مشتریان و شرکای جدیدی را بیابند.

حامیان نمایشگاه:

کمیته راه و ساختمان مسکو روسیه

فرمانداری مسکو

انجمن صنایع روسیه

انجمن GLOBAL WALLCOVERINGS

جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره زیر تماس حاصل فرمایید:

خانم فولادوند:

۰۹۱۹۷۵۵۳۸۵۰

۰۹۱۳۸۹۸۵۷۱۳

دبیرخانه شرکت شهرکهای صنعتی
استان البرز
شماره: ۰۲-۱۱۹۷۸
تاریخ: ۰۲/۷/۹۷

تهران، شهرک جنوبی، بلوار ساختمان چهارراه آتیه، خیابان بوستانی، پلاک ۶



10/15/2017 02:19:06 C.U From:
Attn.:

Fax ID:

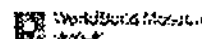
Page 2/3

To:

WORLDBUILD MOSCOW / MOSBUILD 2018

03 April 2018 - 05 April 2018 | Expocentre | Moscow | Russian Federation

SPACE APPLICATION CONTRACT



Please enter details or attach business card. If invoice address is different from below, please provide details in "Notes" section.

Company		Job Title	
Name		Tel	
Address		Fax	
Town/City		E-mail	
Postal Code		VAT Number	
Country			

I WOULD LIKE TO BOOK THE FOLLOWING:

Space Type	Total m ²	Rate per m ²	Total Price
Outdoor Space Includes space (Minimum 30m²)	m ²	\$ 230	\$
Indoor Space Only Includes space, aisle cleaning and pavilion security. (Minimum 12m²)	m ²	\$ 380	\$
☐ WALL (open to 3 sides) no outside			
☐ CORNER (open to 2 sides) + 30% on space total			
☐ PERPENDICULAR (open to 3 sides) + 12% on space total			
☐ ISLAND (open to 4 sides) + 20% on space total			\$

☐ DOUBLE-DECKER (by request only) + 60% of space covered	m ²	\$
--	----------------	----

Stand Type Supplement	Total m ²	Rate per m ²	Total Price
Adjustment to Standard Shell Scheme (Octanorm) Includes: space, rear and side walls, carpet, fascia panel with company name, 1 cable, 2 chairs, aisle cleaning and pavilion security. ELECTRICITY IS NOT INCLUDED	m ²	\$ 80	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Solerno) Includes: space, stand equipment according to package sheet, aisle cleaning and pavilion security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 150	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Ravenna) Includes: space, stand equipment according to package sheet, aisle cleaning and pavilion security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 150	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Verona) Includes: space, stand equipment according to package sheet, aisle cleaning and pavilion security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 150	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Ferrara) Includes: space, stand equipment according to package sheet, aisle cleaning and pavilion security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 160	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Ancona) Includes: space, stand equipment according to package sheet, aisle cleaning and pavilion security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 165	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Treviso) Includes: space, stand equipment according to package sheet, aisle cleaning and pavilion security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 190	\$

☒ Registration and Administration Fee (compulsory) Includes: administration, on-site booth insurance, exhibitor information, on-site visitor report including profile, quality and product lead, on-site product display WorldBuild.com (20 produced)	\$ 950
--	--------

☐ Stand Sharer Fee	No. of companies	\$ 950 per company	\$
--	------------------	--------------------	----

Notes	TOTAL	\$
	Note: VAT will be applied if applicable	

Payment Details All payments to be made by bank transfer (net of bank charges) to: Cision Event Management FZ LLC Account No. 19000022786 (BAN AE810330000019000022786) International Swift Code: BOMLAED Mashreq Bank PJSC, Dubai Internet City Branch, UAE quoting your reference and invoice number(s). Payment Schedule 1. 50 % (+100% Registration and Administration fee) due now, the deposit 2. 50 % due by 05 December 2017	We hereby confirm our participation at WORLDBUILD MOSCOW / MOSBUILD 2018 and we confirm that we have been supplied with CEM Terms and Conditions, which form part of this contract. We have read CEM Terms and Conditions and confirm our acceptance of these. The execution of this contract and its receipt by CEM is deemed conclusive evidence of the Applicant's agreement to pay the full fees due. Where more than one exhibitor will share a stand in respect of which this contract is made ("stand sharers"), the Applicant, acting as agent for each stand sharer, shall ensure that each stand sharer is bound by the terms and conditions overleaf. The Applicant shall be liable for any additional charges due to non-compliance with the above.
---	---



Attn.:

To:

MosBuild

24th Exhibition of building and finishing material
3-6 April 2018
Exposition, Moscow

OJANG



ufi



فهرست شرکت‌های
مشارکت‌کننده در نمایشگاه
موسکو ۲۰۱۸
نمایشگاه بین‌المللی
ساختمان و دکوراسیون داخلی
موسکو ۲۰۱۸



فهرست شرکت‌های
مشارکت‌کننده در نمایشگاه
موسکو ۲۰۱۸
نمایشگاه بین‌المللی
ساختمان و دکوراسیون داخلی
موسکو ۲۰۱۸



فهرست شرکت‌های
مشارکت‌کننده در نمایشگاه
موسکو ۲۰۱۸
نمایشگاه بین‌المللی
ساختمان و دکوراسیون داخلی
موسکو ۲۰۱۸

بیست و چهارمین نمایشگاه بین‌المللی

۱۴-۱۷ فروردین ۱۳۹۷

شرکت محترم شهرک های صنعتی استان البرز جناب آقای کلاتری
بیست و سومین نمایشگاه ساختمان مسکو Mosbuild 2018

Mosbuild بزرگترین نمایشگاه صنعت ساختمان در آسیا و یکی از ۵ نمایشگاه برتر بین‌المللی صنعت ساختمان در دنیا با تأییدیه UFI می‌باشد، نمایشگاه مذکور توسط دولت و سازمان های دولتی، چهره های سیاسی و عمومی روسیه و کشورهای دیگر و همچنین رسانه های روسی و بین‌المللی پشتیبانی می‌شود. این رویداد از ۱۷ بخش مختلف تشکیل شده است. Mosbuild برای افزایش فرصت های سرمایه گذاری و وارد کردن تولیدات و صنایع برای غرفه داران تزیین داده شده است. بازدید کنندگان این نمایشگاه نیز می‌توانند در فضای بی نظیر نمایشگاهی Mosbuild با محصولات جدید و صنایع مختلف این عرصه آشنا شوند. نمایشگاه Mosbuild در تاریخ ۶-۳ آوریل ۲۰۱۸ مطابق با ۱۷-۱۴ فروردین ۱۳۹۷ برگزار خواهد شد:

سکاتورهای نمایشگاهی عبارتند از:
سرامیک، سنگ، شیر آلات، حمام، استخر و سونا (جدیدترین تکنولوژی ها و ابزار آلات در این زمینه)، آهن آلات، مصالح و تجهیزات ساختمانی، لوله و اتصالات، کفپوش، برق و روشنایی و الکتریسته، دکورکس، ابزار و یراق آلات، رنگ و ورزین، پنجره و نمای خارجی، درب اتوماتیک و قفل، سیستم اطفای حریق، دیوار پوش و ...

بیست و دومین نمایشگاه بین‌المللی ساختمان و دکوراسیون داخلی مسکو (Mosbuild) این فرصت را به شرکت کنندگان می‌دهد تا به بازدید کنندگان منحص و حرفه ای از تمام نقاط روسیه و کشورهای مشترک المنافع دسترسی داشته و کاوشی در بازار روسیه و فعالیت های رقبا داشته باشند. همچنین Mosbuild این امکان را برای شرکت کنندگان ایجاد می‌کند تا اطلاع رسانی در مورد تولیدات و خدمات خود را افزایش داده و تصویری پویا از برند شرکت ساخته و مشتریان و شرکای جدیدی را بیابند.

حامیان نمایشگاه:

کمیته راه و ساختمان مسکو روسیه

فرمانداری مسکو

انجمن صنایع روسیه

انجمن GLOBAL WALLCOVERINGS

جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره زیر تماس حاصل فرمایید:

خانم فولادوند:

+۹۱۵۷۵۵۲۸۵۰

+۹۱۵۸۹۸۵۷۱۲

تهران، شهرک تجار، بلوار قائم مقامی، خیابان بوستان، پلاک ۶



10/15/2017 02:26:57 C.O

From:

Fax ID:

Page 2/3

Attn.:

To:

WORLD BUILD MOSCOW / MOS BUILD 2018

03 April 2018 - 06 April 2018 | Expocentre | Moscow | Russian Federation

SPACE APPLICATION CONTRACT

Worldwide Moscow
2018

Please enter details for each business card. If invoice address is different from below, please provide details in "Notes" section.

Company: _____

Name: _____ Job Title: _____

Address: _____ Tel: _____

Town/City: _____ Fax: _____

Postal Code: _____ E-mail: _____

Country: _____ VAT Number: _____

I WOULD LIKE TO BOOK THE FOLLOWING:

Space Type	Total m ²	Rate per m ²	Total Price
Outdoor Space Includes space. (Maximum 30x7)	m ²	\$ 230	\$
Indoor Space Only Includes space, aisle clearing and partition security. (Minimum 12x2)	m ²	\$ 580	\$

☐ ENTRY (open to 2 sides) no entrance	☐ CORNER (open to 3 sides) +35% on space total	☐ PENINSULAR (open to 3 sides) +25% on space total	☐ ISLAND (open to 4 sides) +30% on space total	\$
☐ DOUBLE-DECKER (by request only) +80% of space covered	m ²			\$

Stand Type Supplement	Total m ²	Rate per m ²	Total Price
Adjustment to Standard Shell Scheme (Octanorm) Includes space, rear and side walls, carpet, fascia panel with company name, 1 table, 2 chairs, aisle clearing and partition security. ELECTRICITY IS NOT INCLUDED.	m ²	\$ 80	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Solerno) Includes space, stand equipment according to package sheet, aisle clearing and partition security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 150	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Ravenna) Includes space, stand equipment according to package sheet, aisle clearing and partition security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 150	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Verona) Includes space, stand equipment according to package sheet, aisle clearing and partition security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 150	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Ferrara) Includes space, stand equipment according to package sheet, aisle clearing and partition security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 160	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Ancona) Includes space, stand equipment according to package sheet, aisle clearing and partition security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 165	\$
Adjustment to Premium Shell Scheme (Kremona) Includes space, stand equipment according to package sheet, aisle clearing and partition security. (Minimum 18sqm)	m ²	\$ 190	\$

☒ Registration and Administration Fee (compulsory) Includes: entrance tickets, our public liability insurance, exhibitor's information, analysis of all prior reports including a table, security and product to all markets, product being in direct product directory Worldbuild 2018 + one (1) product	\$ 950
--	--------

☐ Stand Sharer Fee	No. of companies	\$ 950 per company	\$
---	------------------	--------------------	----

Notes	TOTAL	\$
-------	-------	----

Note: VAT will be applied if applicable

Payment Details
All payments to be made by bank transfer (not of bank charges) to:
Casplan Event Management FZ LLC
Account No. 19000012785 IBAN AE810330000019000022785
International Swift Code: BOMLAHAD
Mashreq Bank PSC, Dubai Internet City Branch, UAE
quoting your reference and invoice number(s).

Payment Schedule
1. 50 % (+100% Registration and Administration fee) due now, (the deposit)
2. 50 % due by 03 December 2017
Your deposit payment must be returned upon receiving the INVOICE.

We hereby confirm our participation at WORLD BUILD MOSCOW / MOS BUILD 2018 and we confirm that we have been supplied with CEM Terms and Conditions, which form part of this contract. We have read CEM Terms and Conditions and confirm our acceptance of these. The execution of this contract and its receipt by CEM is deemed conclusive evidence of the Applicant's agreement to pay the full fees due. Where more than one exhibitor will share a stand in respect of which this contract is made ("stand sharer"), the Applicant, acting as agent for each stand sharer, shall ensure that each stand sharer is bound by the terms and conditions overleaf. The Applicant shall be liable to pay any additional charges due in respect of any stand sharer.

Exhibiting Company: _____

Print Name: _____ Authorized Signature: _____

Position: _____ Date: _____ /20

PLEASE RETURN BOTH PAGES TO:

Casplan Event Management FZ LLC
At Shatha Tower, 25th Floor, Office No. 2514, Media City, Sheikh Zayed Road, P.O. Box 503022, Dubai, UAE
T: +971 4 652 95 00 Email: info@casplan.com

W: www.mosbuild.com

Registered in U.A.E. +16917



Attn.:

To:

TERMS AND CONDITIONS

A. Purpose of this Agreement

The Participant (being the applicant set out in the attached form on the reverse of these terms and conditions) together forming the "Event Contract" shall be bound by these terms and conditions, the rules and regulations as set out in the Participant Manual and all other documentation which may be supplied to the Participant from time to time ("Rules and Regulations"). The Participant agrees to these terms and conditions and the rules and regulations as set out in the accompanying form. No variations to these terms and conditions or the Rules and Regulations is permitted other than where such variation is made in writing and is signed by an authorized official of Capital Event Management ("CEM"). The Participant acts on its own behalf in respect of its participation in the event. The Participant shall ensure that each stand owner shall undertake to be bound by these terms and conditions and the Rules and Regulations as if they were the Participant. References to Participants in these terms and conditions shall be construed accordingly. Participants must notify CEM of any stand owner within 90 days of the Event. All representations, warranties, undertakings, covenants, agreements and obligations made, given or entered into in this Event Contract are made, given or entered into jointly and severally by the Participant and any stand owner.

B. Payment

The Participant shall be permitted to enter the Event unless he has paid to CEM the Event Fee as set out in the Event Contract ("Event Fee") on or by the dates specified therein. If any undisputed sum is owed by the Participant by its due date, then CEM may charge interest on such sum on a day-to-day basis from its due date until full due for each other date as may be agreed in writing between the parties to the actual date of payment (both dates inclusive) at the rate of a percent per annum over the base lending rate of the day/week per.

C. Cancellation or Refusal Entry

If CEM believes that the Participant and/or its stand owner(s) will use the Event to advertise or otherwise promote services that CEM deems to be directly or indirectly in competition with CEM then CEM reserves the right, in its absolute discretion, to refuse to allow the Participant and/or its stand owner(s) to attend the Event. If CEM exercises this discretion then any monies paid to CEM by the Participant under this agreement will be repaid in full.

D. Compliance

In addition to compliance with the Rules and Regulations, at all times during the Event from arrival at the Event venue for registration to leaving the Event venue after dismantling, Participants must comply with the building and health and safety rules, regulations and guidelines and any other applicable laws and regulations of any and all Government, local authority or other regulatory body and any rules and regulations imposed by the Event venue.

E. No Assignment or Sub-licensing Space Allocation

Without prejudice to the Participant's opportunity to share a stand in accordance with these terms and conditions, the right of a Participant under this agreement shall not be assignable to any other person and no Participant may assign or sublet the whole or any part of the stand allocated to the Participant. A Participant has no right to occupy any particular space, although its requirements will be taken into account when it comes to allocating space. While every effort is made to ensure that plans, specifications and drawings in CEM's catalogues and literature are accurate, CEM gives no warranty to this effect and shall have no liability in respect of any inaccuracy in such plans, specifications and drawings. CEM reserves the right at any time and from time to time to make such alterations to the ground plan and stand specifications as may in its opinion be necessary in the best interests of the Event and to alter the shape, size or position of space allocated to the Participant. No alteration to the space allocated will be made in such way as to impose on the Participant any greater liability for Event Fees than that undertaken in the form.

F. Conduct at the Event

For the duration of the Event, the Participant agrees that it will not use the premises for any purpose other than that stated in the form.

• At any time on or after the final Payment Date, then CEM will be entitled to retain the entire Event Fee in full or to receive the balance of the entire Event Fee in full which has not already been paid. Even as set out above, the Participant will remain liable for the Event Fee in full whether or not the Participant actually participates in the event.

CEM reserves the right to cancel any Participant's booking and should it do so its sole liability shall be to refund all monies paid by that Participant, in no circumstances shall CEM be liable for any loss (including indirect or consequential loss or damage) suffered by the Participant resulting from such cancellation. However, the same may be waived. CEM may at any time, at its sole discretion, cancel, postpone or move the Event to another venue. CEM will notify the Participant as soon as possible if the Event is cancelled, postponed or moved to another venue, except where such cancellation is due to a force majeure Event (see below). If the Event is cancelled, CEM will repay to the Participant (without interest) any fees paid by the Participant to CEM and the booking will be cancelled. If the Event is postponed or moved to another venue, the Event Contract will remain in force for the new dates and venue provided that the new dates and/or venue are in the reasonable opinion of CEM appropriate for the Event.

G. Force Majeure

None of CEM, its subsidiaries, employees, agents, sponsors or the Event Committee (the "Connected Persons") shall be liable for any loss, damage or delay resulting from acts of power, civil commotion, strikes, lockouts, shortages of labour, default or failure of supplies, government action, intervention, law or regulation, military activity, act of God, fire, flood or any other circumstances beyond CEM's reasonable control which shall make it impossible or unreasonable for the Event to be held at all or at the scheduled time and place, and CEM reserves the right (but is not obliged) to re-schedule the Event at another date and/or at another alternate venue. The Participant acknowledges that CEM will have assumed damage and loss as a result of the foregoing and hereby waives all claims for damages or compensation in respect of any act or omission of CEM or any of its Connected Persons as a result of any of the foregoing. In the event of force majeure, no refunds will be made and the monies paid for CEM's Event Fees or otherwise in connection with the Event shall remain the property of CEM.

H. Participant & Visa

CEM or its Connected Persons shall not be responsible for sending the Participant with obtaining a passport or visa for entry into the country where the Event is to be held. Should a Participant fail to obtain these documents any monies payable in accordance with the Event Contract shall remain owing until.

I. Exclusion and Limitation of Liability - IMPORTANT

Neither CEM nor its Connected Persons shall be liable to the Participant whether in contract, tort (including negligence) or otherwise for indirect or consequential losses, loss of revenue or anticipated revenue, loss of savings or anticipated savings, loss of business opportunity, loss of profits or anticipated profits or loss of wasted expenditure. Neither CEM nor its Connected Persons shall be liable for any loss or destruction of or damage to any property brought to the premises by the Participant, its employees, agents, sub-contractors, stand owners or visitors, no matter what the cause (including but not limited to negligence by CEM or its Connected Persons) whether or not security is present at the Event.

None of CEM or its Connected Persons shall in any circumstances be held liable for any loss or damage incurred by the Participant, its employees, agents or stand owners not arising as a direct result of the willful or negligent acts or omissions of CEM or its Connected Persons including, but not limited to, those losses or damages arising as a result of:

- the actions or omissions of freight shippers, transport, handling and cleaning contractors; or
- any errors or omissions in copy provided and submitted by a third party in connection with the Event, or
- any conflicts or misunderstandings arising with the host agency, the Event's sponsors, agents or other bodies.